

Pettaparma Lindārin

Словарь телерина

Последнее обновление: 21 июня 2007 г.

Говорим по-эльфийски: <http://quetin.narod.ru>

Условные обозначения

Слова из “The Etymologies” выделены **красным**, из раннего телерина 1923 г. **серым**; из “Quendi and Eldar” **зеленым**, из поздних работ 1967-69 гг. **синим**; недавно опубликованные формы из Let:347 выделены **фиолетовым**. Современные реконструкции выделены **пурпурным**. Слова, заключенные в квадратные скобки, были Толкином вычеркнуты. Предшествующий словам вопросительный знак означает неясность в прочтении источника. Последующий вопросительный знак означает неясные основы или переводы. Символ † обозначает архаическую или поэтическую форму, символ # означает, что слово засвидетельствовано только в производной или сложной форме, символ * обозначает реконструированную форму, символ ** указывает на неверную, ошибочную форму.

Сокращения

CE – *Общеэльдарский язык (Common Eldarin)*
OT – *Старый телерин (Old Telerin)*
PQ – *Протоэльфийский язык (Primitive Quendian)*
N. – *Нолдорин (Noldorin)*
S. – *Синдарин (Sindarin)*
T. – *Телерин (Telerin)*
Q. – *Квенья (Quenya)*

Etym – *The Etymologies*
LotR – *Властелин колец (The Lord of the Rings)*
PE – *Parma Eldalambéron*
PM – *The Peoples of Middle-earth*
Q&E – *Quendi and Eldar*
QL – *Quenya Lexicon*
SD – *Sauron Defeated*
UT – *Неоконченные сказания (Unfinished Tales)*
VT – *Vinyar Tengwar*
WJ – *The War of the Jewels*

Содержание

Телерин – русский	с. 5
Русский – телерин	с. 18

Телерин – русский

А

aba- (1) – приставка, означающая запрет (WJ:371) (ABA- < BA! «нет»), как в **abapétima**
#aba- – «отвергать, отказываться»; см. **aban**

aban (2) – «я отказываюсь, я не буду» (WJ:371) (ABA- < BA! «нет»);

abá – отрицательная повелительная частица «не надо!, не делай!» (WJ:371) (< CE *abā*; ABA- < BA! «нет»); акут может указывать скорее на исключение в постановке ударения, чем на долготу гласного

abapétima – «запрещенный к высказыванию» (WJ:371) (ABA- < BA! «нет», KWET-)

abar – «авар», один из авари (VT47:13, 24) (< CE *abaro*; ABA- < BA! «нет»); мн. **Abari** (WJ:380)

***acla** – «луч света» (AKLA-R-, KAL-)

aclar – «слава, величие» (VT47:13) (< CE *aklara*; KAL-)

***aclarimpa** – «сияющий, блистательный» (AKLA-R-, KAL-)

***Aclarimpe** – название планеты, вероятно, «Юпитер» (AKLA-R-, KAL-)

#ai – «если», выделено из **aipen** (WJ:375, 372)

aia < *aiya* = крик боли (PE13:158)

aili(n) мн. **ailindi** – «озеро» (PE13:158)

aipen – «если кто-нибудь, кто бы ни» (WJ:375, 372) (? , KWEN-)

alacha аор.(?) **alchíne** < *alakyā* – *«заслонять, защищать» (PE13:158)

alata – «сияние, отражение» (PM:347) (< CE *ñalatā*; ÑAL-)

Alatāriel(le) – «дева, увенчанная ярким сиянием», имя Галадриэли на телерине (PM:347, UT:266) (ÑAL-, RIG-)

alpa – «лебедь» (UT:265, Etym, VT42:7) (< CE *alkwā*; ÁLAK-)

amba – «вверх» (PE13:159)

#amba – выделено из **Ambaráto**, возможно, *«верхний», ср. Q. **Ambarussa** «рыжеволосая, букв. сверху рыжая» (PM:353) (AM-)

ambabenda – «идущий в гору, ведущий наверх» (PE13:159); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине ***ambapenda**

***ambanima** – «необыкновенно прекрасный, прекраснейший», ***an-** + ***banima/*vanima** «прекрасный» (BAN-, WJ:383: WAN-)

***ambapenda** – см. **ambabenda**

Ambaráto – отчье имя Аэгнора (Aikanágo, Aegnor) (PM:347); нигде ясно не определено как телеринское, не переведено; но, несомненно, **#amba** + **arāta**

***anad(a)** – нар. «воистину, поистине, действительно» (ANA-²; по аналогии с WJ:367: *avad(*-a)* «вдаль» < CE *awā*; AWA-)

***andabunda** – «слон» (< CE *andambundā*; ÁNAD-, ANDA-, MBUD-)

anga – «железо» (PE13:159; PM:347) (< CE *angā*; ANGĀ-)

Angaráto – телеринское имя Ангрода (Angrod), сына Финарфина (Finarfin) и Эарвен (Eärwen) (PM:346) < **anga** + **arāta**; мужское имя образуется путем замены **-a** > **-o**; но **Angrod** в “The Etymologies” выведено из RAUTĀ- «металл» и, вероятно, ANGĀ- «железо»

***apad(a)** – нар. «впоследствии, затем, потом» (*APA-; по аналогии с WJ:367: *avad(*-a)* «вдаль» < CE *awā*; AWA-)

aplat – «запрет, отказ» (VT47:13) (< CE *ap'lata*; PAL-)

ar (1) (сущ.) мн. **arni** – «ребенок» (PE13:160); в более поздний (с точки зрения внешнего, реального развития) телерин это слово лучше не включать

***ar** (2) (союз) – «и» (= Q. *ar*)

#aran – «король»; выделено из **Ciriāran** (AR-?)

arāta – «благородный» (PM:363) (< CE *arātā* < *arat-*; AR-?)

***arcava** – «дворец» (**#ar-** + *cava* «дом»; AR-?, KAW-?)

arpen – «благородный человек» (WJ:375) (< CE *ara-* (PM:363); AR-?, KWENE-)

arpenia – прилагательное, образованное от **arpen** (< CE *ara-* (PM:363); AR-?, KWENE-)
at(a) – *«вдвойне, дву-, би-, ди-»; «употребляется как наречие или приставка» (VT42:26) (AT(A)-)
atta(ce) – *«папа, папочка» (уменьшительный суффикс **ce**), игровое название большого пальца (VT48:6); в источнике **-ke** с *k* «записанным как в квенья»
au – *«вдаль, вдалеке, прочь» (наречие) (WJ:367) (< CE *awā*; AWA-); альтернативная форма **avad**
au- – *«прочь» (приставка) (WJ:367) (< CE *awā*; AWA-)
Audel – эльф Амана (WJ:364), мн. **Audelli** (< CE *aw(a)delo*; AWA-, DEL-); **-ll-** во мн. ч., вероятно, по аналогии с **ello**
aurina < *aurind-*, *aurina* – «горячий, жаркий» (PE13:160)
austa < *awésta-*, *austa* – «лето» (PE13:160); < *austá* «лето» (PE13:137)
auta- – «уходить, покидать (с точки зрения говорящего)» (WJ:367) (AWA-)
avad(*-a) – *«вдаль, вдалеке, прочь» (наречие) (WJ:367) (AWA-); альтернативная форма **au**
avānie – перфект глагола **auta-** «уйти (в переносном смысле)», то есть «исчезнуть, пройти, умереть» (WJ:367) (< CE *a-wāniiē* < *awāwiiē*; AWA-)
avantie – перфект глагола **auta-** «уйти (в прямом смысле)» (WJ:367) (AWA-)
axas мн. **axati** – «кость» (PE13:160)

В

bá – «я не буду!» или «не надо!» (WJ:371) (BA! «нет»)
bag- < *duag* – «бить, ударять, колотить» (PE14:66)
Bala – «Вал» (= Q. *Vala*) (< CE *bálā*; BAL-)
balga < *balgá* – «бугор, горб, выпуклость» (PE13:138)
***balle** – «улица» (MBAL-)
Bana – «Вана» (вала, супруга Оромэ) (< CE *bánā*; BAN-)
#bar – «дом, родина, место жительства»; выделено из **Heculbar**, **Hecellubar**
 [**Barada** – исправлено на **Baradis**]
Baradis – «Варда, Элберет» (BARÁD/BARATH-)
***bassa**, ***basta** – «хлеб» (MBAS-)
***basta-** – «печь, выпекать» (MBAS-)
belca – «излишний, чрезмерный» (BEL-); в источнике записано **belka**, через *k*
belda – «сильный, крепкий» (BEL-)
belle – «(физическая) сила» (BEL-)
benda < *bendā* – «наклонный, покаты́й» (PE13:160); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине ***penda**
bende (1) < *bendē* – «наклон, склон, уклон» (PE13:160); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине ***pende**
Bende (2) – *«эльф» (PE13:146); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине **#Pende** (употр. только во мн. ч. **Pendi** «как термин историков»)
***besta-** – «сочетаться браком» (= Q. *vesta-*; BES-)
***bestale** – «свадьба» (= Q. *vestalē*; BES-)
***bestalea** – «свадебный» (**bestale* «свадьба» + оконч. прил. *-a*; BES-)
***beuro-** – см. **būro-**
***beva-** – см. **būa-**
***biril** (мн. ***birilli**) – «сверкающий драгоценный камень» (MBIRIL-)
***biuro-** – см. **būro-**
***biva-** – см. **būa-**
branda – «возвышенный, благородный» (< CE *b'randā*; BARÁD-)
bredele – «бук» (BERÉTH-); возможно, в телерине второй половины 1960-х гг. следует читать ***brethele**

***brende** – «пир, празднество» (< CE **mberéndē*, синкопа предупредного гласного, «обычная в телерине») (VT47:9), = Q. *merendē*; MBER-)

***brethele** – см. **bredele**

būa- – «служить» (Etym, VT45:7) (< CE *beuyā*; BEW-); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать ***beva-** или ***biva-** (?)

***bundo** (1) – «морда, хобот, нос (животного, корабля); мыс» (< CE *mbundu*; MBUD-)

***bundo** (2) – «бык» (< CE *mbundu*; MBUD-)

***buria** – см. **muria**

būro – «вассал» (Etym, VT45:7) (< CE *beurō*; BEW-); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать ***beuro** или ***biuro** (?)

***burra** – см. **murra**

С

Calapendi – «калаквенди, светлые эльфы, эльфы Амана» (WJ:362) (KAL-, KWEN-);

calar – «лампа, светильник» (VT47:13) (< CE *kalar-*; KAL-)

calca – «стекло» (VT47:35) (KALAK-)

camba – «рука» (VT47:22) (KAB-); общепотребительное слово, но в своем изначальном, более строгом значении «напряженная рука, с более или менее согнутыми пальцами, сжатая в позицию, предназначенную для получения или держания ч-л» (VT47:7-8)

camparon < *kamp'rū* «блоха» (PE14:66)

campe – «четырнадцать» (VT48:21) (KAN-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

can- – «кричать, выкрикивать, громко звать, провозглашать» или «вызывать, называть кого-либо по имени» (PM:362) (KAN- (PM:361))

canat – «четыре» (VT42:24, VT47:41, VT48:6,21) (KAN-AT-)

***canatia** – см. **canatya**

canatya – «четвертый» (VT42:25) (KAN-AT-); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***canatia** (?) с *-i-* = [j] в данном случае

cāno – «герольд, глашатай» (PM:362) (< CE *kānō*; KAN- (PM:361))

#car- – основа глагола «делать», см. форму аориста **care**

care – «делает» (аорист) (WJ:371) (KAR-); в **abá care!** «не делай этого!»

cava – «дом, здание» (WJ:369) (*KAW-?)

celpe < *kelekwé* – «серебро» (PE13:140); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине см. **telpe, telepe**

[**cenet** – «четыре» (VT47:41) (KANAT-); отражает замысел или о Q. замене KENET- > KANAT-, чтобы избежать монотонности *e* в числительных, или о S. и T. замене KANAT- > KENET- под влиянием остальных числительных; замысел не доведен до конца]

ceule – *«обновление, восстановление, возрождение» (VT48:8) (KEW-)

ceura- (1) – «обновлять, восстанавливать, возрождать, освежать» (*глагол) (VT48:7)

(KEWE-), вариант **ciúra** (акут может указывать скорее на восходящий дифтонг, чем на долготу гласного), в другой записи **ciuta**

ceura (2) – *«обновленный, восстановленный, возрожденный» (*прил.) (VT48:8) (KEW-), в другой записи **ciure**

cēva – «свежий, новый» (VT48:21) (< *kēwa*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

#ciria – «корабль», выделено из **Ciriáran**

Ciriáran – «король-моряк» (Ольвэ) (PM:341) (KIR-, AR-?)

[**ciura** – (< *keu-rā*) исправлено на **ceura** (VT48:7)]

ciúra- – «обновлять, восстанавливать, возрождать, освежать» (*глагол) (VT48:7) (KEWE- «новый, свежий, повторенный»); вариант **ceura**, в другой записи **ciuta**

ciurān- – «новолуние» (< *keurānā*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

ciure – «обновленный, восстановленный, возрожденный» (VT48:7) (KEWE- «новый, свежий, повторенный»), в другой записи **ceura**

ciuta- – «обновлять, восстанавливать, возрождать, освежать» (VT48:7) (< (e)kwē; KEWE- «новый, свежий, повторенный»); в других записях **ceura**, **ciúra**

D

dá < *dā* < *da'a* – «тише!, замолчи!» (PE13:142)

***dab-** – «позволять, разрешать, уступать» (= Q. *lav-*; DAB-)

daga < *dagá* – «высокий» (PE13:141) < *dagá* (PE13:161)

***dagda-** – см. **daida-**

daida- < *dagd* – «утомлять(ся)» (PE14:66); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине, возможно, ***dagda-** (?)

***daime** – «тень, прохлада» (= Q. *laimē*; DAY-)

Daintáro – «Денетор», букв. «спаситель народа дани (= нандор)» (LR:188) (< CE *Ndani-thārō*; DAN-/NDAN-)

damme – «отлив (на море)» (VT48:26) (< *ndanmē*; NDAN-)

***dampet-** – «отвечать» (= Q. PPQ: 'answer': **nanquet-*, реконстр. Дидье Уиллис; NDAN-, KWET-)

danga- < *dang* – «бить, колотить» (PE14:66)

***danta-** – «падать» (DAT-, DANT-)

***dante** – «падение» (DAT-, DANT-)

***datta** – «дыра, отверстие, впадина, выемка, лунка» (< CE *dattā*; DAT-, DANT-)

delia- – «идти, направляться» (WJ:364) (DELE-)

delle – прошедшее время глагола **delia-**

***dillo** – «друг, почитатель» (= Q. *nildo*; NIL-/NDIL-)

***dō** – «ночь» (DO3-, DÔ-)

dōme** (dōmi-**) – «ночь, сумерки» (DO3-, DÔ-)

donda – «кулак» (VT47:23) (< CE *dond(a)*; *DON-?)

***Dor-Dūmen** – «Нуменор» (NDOR-, NDŪ-)

***dore**, также ***dor**, возм. тж. ***dōr** (?) – «земля, страна» (< CE *ndorē*; NDOR-)

duime – *«прилив (на море)» (VT48:26) (DUY-, ср. Q. **luime** «прилив» в VT48:24)

duine – «большая река (с сильным течением)» (VT48:24) (< CE *duini* «река»; DUY-)

duita- – «разливаться, затоплять, наводнять, промачивать» (VT48:30) (DUY-)

***dūmen** – «запад» (NDŪ-)

E

Ēde – «Эстэ (Estē)», букв. «отдых, покой», имя валы (WJ:404) (< CE *ezdē* < *esdē*; SED-); употребляется только как имя, никогда как общее слово «отдых, покой»

[**edulam** – возможно *«эльфийский народ, эльдар» (VT46:29); вычеркнуто]

ēl – «звезда» (WJ:362) (ELE-); общеупотребительное слово; мн. **ēli**

ela! – «смотри!, гляди!», «повелительное восклицание, обращающее внимание на непосредственно видимый объект» (WJ:362) (ELE-)

†**elen** – «звезда» (WJ:362) (ELE-); архаическое и поэтическое слово; мн. **elni**

Ella – «редко встречающийся вариант *Ello*, обычной формы слова», см. **Ello**

Ellālie – «эльфийский народ, эльдар» (WJ:375) (ELE-, LI-)

Ello – «эльф, эльда» (< CE *edelō* / *edlō*; DELE-); мн. **Elloi**; обычная форма, предпочтительная перед **Ella**

Elna – «звездный», «прилагательное, относящееся к звездам» (< CE *elenā*; ELE-)

[**Elwe** – «имя владыки телери» (VT45:17) (3EL-); вся страница была вычеркнута]

emme(ce) – *«мама, мамочка» (уменьшительный суффикс **ce**), игровое название указательного пальца (VT48:6); в источнике **-ke** с *k* «записанным как в квенья»

endo – «внук, внучка; потомок» (ŃGJŌ-, ŃGJŌN-)

enec – «шесть» (VT48:6,21) (EN-EK-), **enec(e)** в VT48:11

ened- – «середина, средний» (VT48:25) (ENED/L-)
enempe – «шестнадцать» (VT48:21) (EN-EN-?, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)
***enetia** – см. **enetya**
enetya – «шестой» (VT42:25) (EN-EK-); в источнике 1969 г. записано через у, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***enetia** (?) с **-i** = [j] в данном случае
engole – «знание» (WJ:383) (ŃGOL-); «чаще всего употребляется в отношении специальных “знаний” нолдор»
epe – «не имеет временных форм и обычно не приобретает личных местоименных окончаний, употребляется, главным образом, либо перед именем собственным (ед. или мн.), либо перед самостоятельным личным местоимением, в значениях *говорит / говорят* или *сказал / сказали*. Далее следует цитата, либо в виде прямой речи, либо, реже, косвенной, вводимой союзом “что”» (WJ:392) (< CE *ekwē*; KWE-)
er – «один» (VT48:6) (ER-), также **min**
eve – «личность, особа, персона, некто (неизвестный)» (PM:340) (< CE *ewē*; EWE-)

F

#falle – «пена»; выделено из **Fallinel**
Fallinel – «телер», букв. *«певец пены» (PHAL-, NJEL-); мн. **Fallinelli**
***#fāro** – «спаситель, избавитель», выделено из **Daintāro** (LR:188) (< CE *Ndani-thārō*)
felga – «пещера» (PHÉLEG-)
felpa – «(морская) водоросль» (QL:38) (= Q. *filqë*)
ferne – «бук» (PHER-, PHÉREN-)
***filimpe** – «папоротник» (QL:38)
***#finde** – «волос» (PHIN-) (PM:346,362); выделено из **Findarāto**
Findarāto – телеринское имя Финрода, сына Финарфина (Finarfin) и Эарвен (Eärwen) (PM:346) (PHIN-); **find-** + **arāta**; но **Finrod** < *Phinderauto* *«искусный металл» в “The Etymologies” (PHIN-, RAUTĀ-)
Findo – телеринская форма имени Тингол (Thingol) (THIN-)
***finie** – «вечер» (= Q. *sinuë*; THIN-)
forma – «правая рука» (VT47:6) (PHOR-, MAṢ-)
Fui – «ночь», не обозначено как телеринское, но, несомненно, таковым является (VT41:8) (PHUY-)
fuine – «мрак, беспросветная тьма (как ночь без звезд и луны)» (VT41:8) (PHUY-)

G

gāia – «ужас, огромный страх» (PM:363) (< CE *gāyā*; GAYA-)
gāialā – «свирепый, лютый, ужасный, страшный» (PM:363) (GAYA-)
gaiar – «Великое море на Западе», букв. «Вселяющее ужас» (PM:363) (< CE *Gayar*-, GAYA-)
[galda – исправлено на **galla**]
galla – «дерево» (**не древесина!) (VT39:7,19) (< GAL-/GĀLAD-?)
***gallasse** – «сад» (*galla* «дерево» + **-sse*)
gampa – «крюк, крючок, изгиб» (VT47:20) (GAP-)
gargo < *gr:go* – «горло» (PE13:144)
glada- – «смеяться» (PM:359) (< CE *g-lada-*)
***glaibe** – «мазь, бальзам» (LIB²-)
glana – «острие, лезвие, грань, край» (VT42:8) ((G)LAN-)
glania- – «ограничивать» (VT42:8) ((G)LAN-)
glanda – «граница, рубеж, предел» (VT42:8) ((G)LAN-)
glanna – «ограниченный» (VT42:8) ((G)LAN-)
***glaure** – «золотистый свет, золотой цвет» (LĀWAR-, GLĀWAR-)

***glaurea** – «золотой (о цвете), золотистый» (LÁWAR-, GLÁWAR-)
 ***glir-** – «петь» (LIR¹-, GLIR-)
 ***golba** – «ветвь, ветка» (= Q. *olwa*; GÓLOB-)
Goldolambe – «квенья», букв. *«язык нолдор» (WJ:375) (ÑGOL-, LAB-)
Goldōrin – «квенья», букв. *«нолдорский» (WJ:375) (ÑGOL-)
goldo – «нолдо» (< *ngol(o)dō*; PE13:145) (WJ:383) (< PQ *ñgolodō*; ÑGOL-), см. **golodo**
góle – «длительное изучение (какого-либо предмета)» (WJ:383) (ÑGOL-); «чаще всего о специальных “знаниях” нолдор»
golodo – «нолдо» (< CE *ñgolodō*; Etym:ÑGOLOD-, PM:360), см. также **goldo**

Н

***han-** – «чувствовать, поздравлять» (VT43:14: HAN- «увеличивать, усиливать, чувствовать (особ. подарками)»)
hanna(ce) – * «брат, братец» (уменьшительный суффикс **ce**), игровое название среднего пальца, вариант **tolle** (VT48:6) (KHAN-); в источнике **-ke** с *k* «записанным как в квенья»
hāno – «брат» (разговорное слово) (VT47:14) (KHAN-)
heca! – «уйди!, отойди!» (WJ:365) (HEKE-)
Hecello – «эльф Белерианда», букв. *«покинутый эльф» (WJ:365) (HEKE-, DELE-); мн. **Hecelloi** (WJ:376); см. **ello**
heco – наречие и предлог: «живущий в стороне, не учитываемый, исключаемый» (WJ:365) (< *hek + au*; HEKE-)
hecta- – «отвергать, отклонять; отказываться(ся)» (WJ:365) (HEKE-)
Hecellubar – «Белерианд», букв. *«дом Hecelloi» (WJ:365) (HEKE-, MBAR-); также **Heculbar**
Heculbar – «Белерианд», букв. *«дом Hecelloi» (WJ:365) (HEKE-, MBAR-); также **Hecellubar**
hecul – «некто потерянный или покинутый друзьями, бродяга, изгнанник, изгой» (HEKE-); также **heculo**
heculo – то же, что и **hecul** (HEKE-)
 [**Hendor** – «Средиземье» (VT41:16) < HEN-, HENET- (<< HENED-); из набросков относительно (внешней) замены ÉNED > HENET- для разграничения с элементом **en-** «снова, опять», но см. **ened-**]
ho- – «от, из, откуда-то издалека», о чем-то, находящемся на расстоянии от говорящего (глагольная приставка) (WJ:369) (HO-)
 [**hor-** – элемент от основы HOR- «убеждать, побуждать, сподвигать / предупреждать, предостерегать» вычеркнутый в пользу **ʒOR-** > **ōre** (VT41:13)]
 [**hōra** – перевод не дан; см. **hōre**]
 [?**horath** – альтернатива **hōre**, чтение сомнительно (VT41:15)]
 [**hōre** – «предупреждение; предостережение» (VT41:15); вероятно, отвергнуто в результате внешней замены HOR- > **ʒOR-**]

I

i – определенный артикль (VT48:5)
iagula < *d̥dag* – «жертва, жертвоприношение» (PE14:66); (**i-** = [j] в данном случае), в источнике записано **jagula**, через *j*
ie – для обозначения пар используется в качестве аффикса при втором слове пары, в качестве префикса применяется при перечислении перед каждым элементом списка (VT47:31) (соотносится с восклицанием **уэ** «вот!»); (**i-** = [j] в данном случае), в источнике записано **ye**, через *y*
 ***ilia** (прил.) – «весь, каждый» (= Q. *ilya*; IL-)
Illa < *Eid(e)lā* – *«эльф» (PE13:155); в более позднем (с точки зрения внешнего, реального

развития) телерине см. **Ello**

ilpen (мест.) – «каждый» (об одушевленных лицах) (WJ:375) (IL-, KWEN-)

imbe – «дыра, брешь; лощина, низкий и узкий проход между высокими стенами», также «путь или проход между горами, холмами или по бездорожью, в чаще леса» (VT47:11, 14) (MI-); *ne* предлог в телерине (вероятно, все же может употребляться и в качестве предлога тоже (?): употребление одного и того же слова в качестве различных частей речи распространено в эльфийских языках)

***iulla** – «глоток» (= Q. *yulda*; ср. Т. *galla* = Q. *alda*); (**i-** = [j] в данном случае)

iumpе – «двенадцать» (VT48:8) (YŪ-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»); (**i-** = [j] в данном случае), в источнике записано **yumpе**, через у; вариант от **iūnec(e)**

iūnec(e) – «двенадцать» (VT47:41, VT48:8,9); авторский орфографический вариант от **yūnece** (**i-** = [j] в данном случае), первоначально записанный через у и затем исправленный, что указывает на желательность подобного орфографического исправления и во всех остальных словах, записанных через у (по-видимому, под влиянием квенийской орфографии, т. к. буква у для телеринского правописания не характерна); (< CE *yūneke*, *yū(e)neke* «буквально: двойственное от «6» *enek*»; YŪ-, EN-EK-); **yūnec(e)** в VT48:8 (< *yū(-e)nekē*, *yūnekē*, *yū-eneke*); вариант: **iumpе** (VT48:21)

J

jagula – см. **iagula** (PE14:66)

L

lamba – «язык» (физический орган) (< CE *lambā* < *lab-mā*, LABA-) (WJ:394,416)

lambe – «язык» (система речи) (< CE *lambē* < *lab-mē*, LABA-) (WJ:394,416)

lanca – «острый край (*ne* инструментов), неожиданный конец, как, напр., край обрыва, пропасти, или гладкий, ровный край вещей ручной работы» и т. п. (VT42:8) ((G)LAN-)

***lava** – «год» (= Q. *loa*; ср. Т. *cava* = Q. *coa*)

lepempe – «пятнадцать» (VT48:21) (LEP-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

lepen – «пять» (VT42:24, VT47:10, VT48:6) (LEP-)

***lepenia** – см. **lepenya**

lepenya – «пятый» (VT42:25,26) (LEP-); в источнике 1969 г. записано через у, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***lepenia** (?) с **-i-** = [j] в данном случае

leper – «палец», мн. **leperi** (VT47:10, VT48:5) (LEP-)

[**lepet** – «большой палец, («борщик»)» (VT47:27) (< CE *lepet(ā)*; LEP-); в списке слов, не включенных в “Eldarin Hands, Fingers & Numerals”; сравните **tolmo**, **nāpo**]

[**leppa** – отвергнутая форма **lepta-** (VT47:23)]

lepta- – «трогать, дотрагиваться, осязать кончиками пальцев» (VT47:10,24) (LEP-)

[?**leptha** – альтернативный вариант **leppa** (VT47:23); в источнике записано **lepþa**, через þ]

***letta** – «свободный, освобожденный, отпущенный» (= Q. *lehta*; LEK-)

#**lie** – «народ, раса»; выделено из **Ellālie**

***limbe** – «рыба»; (< CE *liñwi* > N. *limb*; LIW-)

#**linda** – *«прекрасный по звучанию», или как имя собственное: **Linda** «телер», букв. «певец»; выделено из **Lindai**

Lindai – «телери», букв. «певцы»; «они пели раньше, чем научились произносить слова» (WJ:382) (< CE *Lindā*; LIN-)

Lindalambe – «(аманский) телерин» (WJ:371) (LIN-, LABA-); также **Lindārin**

Lindārin – «(аманский) телерин» (WJ:371) (LIN-); также **Lindalambe**

***linde** – «пение, песня, мелодия, мотив» (LIN²-)

líva < *sleiwa* – «бледный, тусклый, блеклый» (PE13:149)

lō – «водоем, бассейн, место для купания, особенно вода, оставшаяся в скальных ложбинах после отлива» (VT47:12) (< CE *lō* «лежащая вода»; LO3-)

loga – *«болотистая местность» (< *loga*; VT42:10, UT:263) (LOG-)
logna – «заболоченный, подтопленный» (< *logna*; VT42:10) (LOG-)
***lōthe** – «цветок» (= Q. *lótë*; LOT(H)-)
***lōthie** – «цветение» (LOT(H)-)
lū – «лук» (VT47:12) (< CE *lū* «лук, дуга»; LU3-)
luine – «синий» (VT48:24) (< CE *luini*- «синий»; LUY-)
#lūme – «час» = *«момент времени»? (WJ:407) (LU-?); из **lūmena** (прибл. пад.)
lūta- – «гнуть(ся), сгибать(ся)» (VT47:12) (< CE *lū* «лук, дуга»; LU3-)

М

mā (1) – «рука», только как составная часть производных и сложных слов (VT47:6)(MA3-)
mā (2) – предлог с род. пад.: «с помощью (чего-либо), чем-либо» (VT47:18) (MA3-)
***macul(a)** – «меч» (< CE *makla* > N. *magl, magol*; MAK-)
[māga – «управляющий, заведующий (?)» (VT47:18) (MAG-); отвергнуто привязкой Q. и T. **mā** к MA3-]
***magra** – «хороший, полезный» (реконструкция X. Февскангера)
māla – «любящий, нежный» (VT39:10) (MEL-)
mālime – «запястье, манжета» (VT47:6) (MA3-, LIM-); записано с акутом вместо макрона, несомненно, потому что Q. и T. формы совпадают
mapa – «рука» (обычное слово) (VT47:7) (< CE *makwā* < *mā* + *kwa*; MA3-, KWA-)
mapa- – «схватывать, хватать(ся), захватывать» (VT47:7); вероятно, от **mapa** «рука», а не от *MAP-, «специально изобретенного варианта NAP-»
[mapo – «рука» (обычное слово) (VT47:20) (MAP- / < CE *makwā*); отвергнуто в пользу **mapa**]
mars < *a-mb̄rt* – «судьба, участь, удел, доля» (PE13:159)
matta- – «управляться (с чем-либо), уметь обращаться (с чем-либо), справляться (с чем-либо), иметь дело (с чем-либо)» (VT47:6) (< *maxtā* < *ma* □ *tā*; *ma* □ *a*; MA3-)
***mello** – «друг» (= Q. *meldo*; MEL-)
***mēna-** – «намереваться отправиться (куда-либо)» (< CE *meinā*; MEN- «идти» (Q&E:App D, Note 7); = Q. *mīna-*)
mige < *smeigé* – «крошка, кусочек, мякиш» (PE13:150)
milga – «жирный» (PE13:139)
milgo < *mlgo* – «масло (жидкое, напр. растительное)» (PE13:139)
min – «один» (VT48:6) (MIN-), также **er**
***minia** – см. **minya**
minipe – «одиннадцать» (в заметках содержится большое разнообразие CE форм: *minikwē*, *min(i)k(e)we* / позднее CE *minikwē* < *min(i)kewe* / *min(i)kewē*, *minikwe* «новый, свежий»; MIN-, KEWE- «новый, свежий, повторенный») (VT48:6-8)
minya – «первый» (VT42:25) (MIN-); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***minia** (?) с **-i-** = [j] в данном случае
mire < *mīye* – «изморось, туман» (PE13:150)
***#more** – «темный, *черный» (MOR-); выделено из **Moripendi** (WJ:362,371)
Moripendi – «мориквенди, сумеречные эльфы», но «не применялось непосредственно по отношению к тем из телери, кто не достиг Амана» (WJ:362,371) (< CE *mori-kwendī*; MOR-, KWENE-); «исторический термин»
morta- (1) < (*a*)*mbrtá*: – «предопределять, обрекать» (PE13:137)
morta (2) < *a-mb̄rtá* – «роковой, обреченный, предопределенный» (PE13:159)
muria < *mburyá* – «душный, удушливый» (PE13:139) ; в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине ***buria**

murra < *mbúrya* – «жаркая, душная погода» (PE13:139) ; в более позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине **burra*

N

**Namagrie!* – «Прощай(те)! До свидания!» (основано на реконструкции Х. Февскангера)

nāpa – «большой палец» (VT48:5) (NAP- «братъ» в VT47:29); из источника, чуть более позднего, чем *nāpo* ниже

nāpat – «большой и указательный [пальцы] как пара» (VT48:5) (NAP- в VT47:29)

[*nāpo* – «большой палец», производное от NAP- «хватать, схватить» (VT47:28-29); Толкин решил, что это должно быть квенийское слово, не упомянув (новую) телеринскую форму, но ср. *nāpa*]

narge < *nr:gwé* – «боль» (PE13:150)

neled – «три»; из черновых набросков, см. *nelet*

nelet (*neled-*) – «три» (VT48:6) (NEL-, NEL-ED-); конечный **-d** оглушается

**nelia* – см. *nelya*

nellepe – «средний палец» (VT48:5) (NEL-, LEP-); в источнике записан с определенным артиклем (**i nellepe**)

nelpe – «тринадцать» (VT48:21) (NEL-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

nelya – «третий» (VT42:25, 28) (NEL-, NEL-ED-); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант **nelia* (?) с **-i-** = [j] в данном случае

nente – «безымянный палец» (VT48:5) (возм. < EN-, ENET- «еще раз, снова» VT47:15)

neter – «девять» (VT48:6,21) (NET-ER-)

**neteria* – см. *neterya*

neterpe – «девятнадцать» (VT48:21) (NET-ER-, KEWE-)

neterya – «девятый» (VT42:25) (NET-ER-); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант **neteria* (?) с **-i-** = [j] в данном случае
[*nētha* (1) – «легкомысленный, беспечный, девический» (VT47:32-33, 38) (NETH-); возможно, значение отвергнуто в пользу (2), так как в конечном итоге видим NETH- «сестра» (VT47:12); в источнике записано *nēpa*, через *p*]

nētha (2) – «сестра» (VT47:14) (NETH-); в источнике записано *nēpa*, через *p*

nette – «сестра, сестрица» (уменьшительное; игровое название безымянного пальца) (VT47:12,32, VT48:6) (< CE *netthi*; NETH-)

nettice – «сестренка» = *nette* «сестра» с уменьшительным суффиксом (VT47:12,14,32, VT48:6) (< *netthi* + *-iki*; NETH-)

[*nettica* – исправлено на *nettice* (VT47:32)]

nia – «мой» (VT41:15) (NI-)

níce – «мизинец» (VT48:5) (NIK- «маленький» in VT47:26); в источнике *níke* с *k* «записанным как в квенья» (VT48:6)

nin – «мне» (VT41:15) (NI-)

ninda – «вода, река» (PE13:164)

nirga < *nrga* – «болезненный, мучительный, причиняющий боль» (PE13:150)

O

[*occo* (вариант *okko*) – «семь»; экспериментальная версия, см. *otoc(o)* (VT47:42) (OT-OK-)]

Olue – «Ольвэ» (король телери) (WJ:369); см. также *Olwe*

Olwe – «Ольвэ в телерине как в квенья» (король телери) (PM:357); см. также *Olue*, *Volwe*

[*ora* – нет перевода, вероятно, глагол «убеждать, побуждать, сподвигать / предупреждать, предостерегать»; «?безличный» – недостаточно разборчиво; это слово может быть устаревшим в данной форме (VT41:15) (HOR-?)]

ōre – «сердце (в перен. см.), душа, внутреннее чувство» (VT41:15) (3OR-)

orna – «возвышающийся, вздымающийся, высокий», см. *Teleporno* (UT:266) (OR-);

сказано, что это «древняя форма прилагательного» – возможно, не является часто употребительной в телерине
[osko – «семь»; экспериментальная версия, см. otoc(o) (VT47:42) (OT-OK- «с tk>sk в Q., T., S.»)]

[otoc(o) – исправлено на otos(o) (VT47:42)]

otos(o) – «семь» (VT47:42) (OT-OS-); otos (VT48:6,21)

otospe – «семнадцать» (VT48:21) (OT-OS, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

*ototia – см. ototyа

ototyа – «седьмой» (OT-OS-) (VT42:25, VT47:42) с аналогическим замещением -tyа вместо -sya; в источнике 1969 г. записано через у, но, возможно, допустим и орфографический вариант *ototia (?) с -i- = [j] в данном случае

Р

ра < ?apa – «к, на» (PE13:151)

[rae(n) – исправлено на pai(n) (VT48:21)]

rágas, rágant – «корма (корабля)» (PE13:152)

pai(n) – «десять» (VT48:6,21) (KWA-)

*paiania – см. paianya

paianya – «десятый» (VT42:25) (KWA-); в источнике 1969 г. записано через у, но, возможно, допустим и орфографический вариант *paiania (?) (второе -i- = [j] в данном случае)

[palata – изменено на plata (VT47:23)]

palta – «проведение ладонью по поверхности, ощущение рукой, поглаживание» (VT47:9) (< CE pal'tā; PAL-)

pāne – «небольшая чайка, буревестник» (KWĀ- звукоподражательное (с макроном в оригинале)) (VT45:24)

*pania- – «размещать(ся), составлять(ся), сажать (садиться), фиксировать(ся)» (=Q. panya-; PAN-)

*panta – «полный» (= Q. quanta; KWAT-)

pār – «кулак; сжатая рука, используемая как орудие труда, а не в драке» (VT47:8, PM:318) (KWAR-)

*pat- – «наполнять(ся), наполнить(ся)» (= Q. quat-; KWAT-)

[paya(n) – «десять», вычеркнуто в пользу pai(n), появляется снова в более позднем paianya (VT48:21) (KWA-)]

*pēa – см. pia

pelera < pelesa – «забор, изгородь, ограда» (PE13:147)

pen – «человек» в значении «персона» (WJ:375) (KWENE-); сохранилось только в составе нескольких сложных слов, см. aipen, arpen, ilpen

*penda – см. benda

*pende – см. bende

Pendi – «квенди»; «сохранилось только как “ученое” слово историков»; «рано вышло из повседневного обихода, из-за смешения значения с “неимущий, бедный, мало знающий и умеющий” (*PEN)» (WJ:375,408) (KWENE-); «только множественное»

#pet- – «говорить, сказать»; см. pete, abapétima

pete – «говорит» (аорист) (VT41:15) (KWET-)

pia < peia – «презрение, пренебрежение, насмешка» (PE13:146); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать *pēa (?)

pince – *«малыш, младенец», игровое название мизинца (варианты vinice, vince) (VT48:6) (PIKI- «маленький, крошечный»); в источнике -ke с k «записанным как в квенья»

pirie < pisyе – «сок» (PE13:147)

plata – «ладонь (плоскость кисти руки, с распрямленными или сжатыми пальцами)» (VT47:8-9) (PAL-)

plinde < *p(i)lind* – «стрела» (PE13:163)

***plutta** – «стол» (= Q. **paluhta* < QL:71: *palukta*; PAL-)

R

***rava** – «тело» (= Q. *hroa*; ср. Т. *cava* = Q. *coa*)

ría – «венки, гирлянда» (PM:347) (< CE *rīgā*; RIG-)

riellë, -ríel – «дева, увенчанная праздничным венком» (PM:347) (RIG-)

S

***scala** – «(маленькая) рыбка, рыбешка» (SCAL²-)

scanta < *skantá* – «удар топора» (PE13:147)

***scelma** – «кожа, шкура» (< CE *skelmā*; SKEL-)

***scelta-** – «снимать, сдирать, обнажать» (SKEL-)

***sed-** – «отдыхать» (Etym.: SED-)

***sēde** – «отдых» (Etym.: SED-)

#sil- – «светить(ся), сиять», см. **sīla**

sīla – «светит(ся), сияет» (наст. время) (WJ:407) (SIL-)

sitta < *siktā* – «мокрый, влажный, сырой, дождливый» (PE13:163)

Solonel – «телер», мн. **Soloneldi**, букв. **«певцы прибою»* (SOL-, NJEL-); ср. раннее Q.

Solosimpi «прибрежные флейтисты» (LT1:253)

***#solor** – «прибой» (SOL-), выделено из **Soloneldi** (LT1:253)

***sōna** – см. **súna**

spalasta- – «пениться, бурлить, кипеть» (SPAL-, SPÁLAS-)

spanga – «борода» (< CE *spangā*; SPÁNAG-)

spania – «облако» (SPAN-)

Spanturo – «лорд облаков» (Мандос (Mandos)) (SPAN-); прямо не обозначено как телеринское, но содержит **#turo** «лорд»

***spine** – «лиственница» (< CE *spinē*; SPIN-)

staino < *stainá* – «равнина» (PE13:153)

stalga – «устойчивый, прочный, твердый, непоколебимый» (< *stalga*; STÁLAG-)

stanca < *stanká* – «разделенный, расщепленный, расколотый; разветвленный» (PE13:154)

suada < *swada* – «покрытие [напр. кожа]» (PE13:146)

***suesta** – «дыхание, дуновение» (= Q. *hwesta*; SWES-)

súna < *souna* – «чистый; гладкий, ровный» (PE13:148); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать ***sōna** (?)

T

tagula < *dagla* – «тяжелый топор дровосека» (PE14:66)

tanca – «твердый, прочный, устойчивый, постоянный» (PE13:165); «крепкий» (PE14:66)

***tarion** – «(наследный) принц», букв. «сын (великого) короля» (**tar-* + **-ion* «сын»; TÂ-/TA3-, YÔ-/YON-)

tassa – «указательный палец» (VT48:5) (TAS- «указывать, обозначать» в VT47:11)

tat – «два» (VT48:6) (ТАТА-); в чуть более позднем источнике **tata**

tata – «два» (VT42:26-27) (< CE *(a)táta*; АТАТА-)

***tatia** – см. **tatya**

tatya – «второй» (VT42:25) (< ТАТА-, АТТА-); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***tatia** (?) с **-i-** = [j] в данном случае

telep- – «серебро» (в сложных словах) (UT:266) (KJELEP-); см. **Teleporno**, также **#telep-**; см. **Telperion**

telepe – «серебро» (Let:347) (< CE *kyelepē*; KJELEP-); в письме неправильно прочтено как ****telepi**; но: «*telpe* (с Q. синкопой) стало обычной формой среди эльфов Валинора»

Teleporno – «Келеборн», «Серебряное Древо» >> «серебро» + **orno** < **orna**; с переходом

a > o в муж. имени (UT:266) (KJELEP-, OR-); возможно, устарело, см. **Telporno**
telpe – «серебро» (< CE *kyelep-*; Etym:KJÉLEP-, PM:356, UT:266), см. **telepe**
Telperimpar – «Келебримбор», букв. «Серебряный Кулак» (VT47:8) (PM:318) (KJELEP-, KWAR-)
#telperin – «серебряный» (прил.), выделено из **Telperimpar**
Telperion – «Тельперион», Серебряное Древо Валинора (UT:266) (KJELEP-, RIG-?)
[#telepin – «серебряный» (прил.), выделено из **Telepimpar**; см. **telperin**]
[Telepimpar – «Келебримбор», букв. «Серебряный Кулак» (VT47:23) (KJELEP-, KWAR-); изменено на **Telperimpar**]
***telima** – «заключительный» (= Q. *tyelima*; KYEL-)
Telporno – «Келеборн» (Let:347); < **telp-** «серебро» + **orna**; см. **Telporno**
***teuta** – см. **túta**
tharma – «левая рука» (VT47:6) (KHJAR-, MAǾ-); в источнике записано **þarma**, через *þ*
tigna, tingna < *tegnā* – «прямой» (PE13:165)
***tiuta** – см. **túta**
tolle – *«парень, верзила» игровое название среднего пальца (VT48:6) (TOL- «стоять торчком, торчать вверх» в VT47:26); вариант **hanna(ce)**
[tolmo – «большой палец» (VT47:28) (произведено от **tolma**; TOL- «стоять торчком, торчать вверх, поднимать голову»); вычеркнуто; заменено на **nāpo**; см. **lepet, nāpa**]
***tolodia** – см. **tolodya**
tolodya – «восьмой» (VT42:25) (возможно TOL-OD; Толкин не был уверен в последнем согласном основы, см. VT47:31-32); в источнике 1969 г. записано через *y*, но, возможно, допустим и орфографический вариант ***tolodia** (?) с **-i-** = [j] в данном случае
***tolot (tolod-)** – см. **toloth**
toloth – «восемь» (VT48:21) (*TOL-OP; Толкин не был уверен в последнем согласном основы, см. также VT47:31-32; скорее следует читать ***tolot (tolod-)**); в источнике записано **tolop**, через *þ*
tolpe – «восемнадцать» (VT48:21) (TOL-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)
tolta < *tōtā* – «шатающийся, ковыляющий» (PE13:165)
trumbe – «щит» (< CE *turimbē*; TURÚM-)
#turo – «лорд» (TUR-); может быть выделено из **Spanturo**, если это телерин
túta < *teutá* – «бедро» (PE13:154); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать ***teuta** или ***tiuta** (?)

Þ

þarma – см. **tharma** (VT47:6)

U

ulga – «уродливый, безобразный, ужасный, ужасающий» (ÚLUG-)
ulgundo – «монстр, уродливое и ужасное создание» (< CE *ulgundō*; ÚLUG-)
ūru < *ourū* – «солнце» (PE13:155)
urus (urust-) – «медь» (VT41:10) ((U)RUS- «использовалось для различных оттенков рыжего, от кирпично-красного, до темно-рыжего»)

V

va- – «вместе» (PE13:162)
vāne – прош. вр. от **auta-** «уходил (в перен. смысле)» (WJ:367) (< CE *wā*; AWA-)
Vaniai – «ваньяр», букв. *«прекрасные» (мн.); ««прекрасные» в отношении волос и комплекции; [...] это означало «блондины, светловолосые, не шатены или брюнетки», и его применение к красоте было вторичным» (WJ:383) (< CE *wanjā*; WAN-); «без сомнения, заимствовано у нолдор (Ñoldor)»

***vaniāta-** – «украшать» (#*vania* «красивый» + *-ta*, = Q. *vanya*; BAN-, WJ:383: WAN-)
vante – прош. вр. от **auta-** «уходил (в прямом смысле)» (WJ:367) (AWA-)
vanua – страдательное причастие от **auta-** в переносном смысле: «ушедший, пропавший, утерянный, исчезнувший; минувший, былой; умерший, скончавшийся» (WJ:367) (AWA-)
vica < *wikā* – «храбрый, отважный, доблестный, героический» (PE13:162)
vie < *wiĭē* – «пенис» (PE13:162)
vilverin – «бабочка» (WIL-)
vinice – *«малыш, младенец» (уменьшительное), игровое название мизинца (варианты **vince**, **pince**) (VT48:6) (WINI- «маленький» >> WIN- «молодой» в VT47:26); в источнике **winike**, **winke** с *w*, *k* «записанными как в квенья»
vince – вариант от **vinice**
vō-, **vo-** – приставка «используемая в словах, описывающих встречу, пересечение или объединение двух вещей или лиц, или двух групп, рассматриваемых как единое целое» (WJ:367) (WO-); краткий гласный в безударном положении
vola – «волна (длинная), бурун, вал» (PM:357) (*WOL-??)
Volwe – соединение **Olwe** с **vola**; «не серьезная этимология, а род каламбура; так как имя короля было не *Volwe* (Common Eldarin **wolwē*), а *Olwe*»
#vomentie – «встреча двух людей или групп» (WJ:407) (WO-, MEN-, TE3-?); выделено из **vomentienguo** «нашей встречи»

Y

ye – см. **ie** (VT47:31)
yumpe – см. **iumpe** (VT48:8); вариант от **yūnece**
yūnece – см. **iūnec(e)** (VT47:41, VT48:8,9); вариант: **yumpe**

Русский – телерин

А

авар, один из авари – “**abar**” (VT47:13, 24) (< CE *abaro*; ABA- < BA! «нет»); мн. “**Abari**” (WJ:380)

ай!, **больно!** – “**aia**” < *aiya*, крик боли (PE13:158)

аманский эльф, **эльф Амана** (сущ.) – 1. “**Audel**” (WJ:364), мн. “**Audelli**” (< CE *aw(a)delo*; AWA-, DEL-); -ll- во мн. ч., вероятно, по аналогии с “**ello**”; 2. вероятно, только мн. “**Calapendi**”, букв. «светлые эльфы» (WJ:362) (KAL-, KWEN-)

Ангрод (Angrod) – “**Angaráto**”, телеринское имя сына Финарфина (Finarfin) и Эарвен (Eärwen) (PM:346) < “**anga**” + “**arāta**”; мужское имя образуется путем замены -a > -o; но Angrod в “The Etymologies” выведено из RAUTĀ- «металл» и, вероятно, ANGĀ- «железо»
Аэгнор (Aikanáro, Aegnor) – “**Ambaráto**”, его отчее имя (PM:347); нигде ясно не определено как телеринское, не переведено; но, несомненно, “**#amba**” + “**arāta**”

Б

бабочка – “**vilverin**” (WIL-)

бальзам – см. **мазь**

бассейн – см. **водоем**

бедро – “**túta**” < *teutá* (PE13:154); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “***teuta**” или “***tiuta**” (?)

безобразный – см. **уродливый**

безымянный палец – “**nente**” (VT48:5) (возм. < EN-, ENET- «еще раз, снова» VT47:15)

Белерианд – “**Hecellubar**”, “**Heculbar**”, букв. *«дом Hecelloi» (WJ:365) (HEKE-, MVAR-)

беспечный – см. **легкомысленный**

бить – 1. “**danga**” < *dang*, также «колотить» (PE14:66); 2. “**baga**” < *duag*, также «ударять, колотить» (PE14:66)

благородный (прил.) – 1. “**arāta**” (PM:363) (< CE *arātā* < *arat*-; AR-?); 2. “**arpenia**”, прилагательное, образованное от “**arpen**” (< CE *ara*- (PM:363); AR-?, KWENE-); 3. (возвышенный) “**branda**” (< CE *b'randā*; BARÁD-)

благородный [человек] (сущ.) – “**arpen**” (WJ:375) (< CE *ara*- (PM:363); AR-?, KWENE-)

бледный – “**líva**” < *sleiwa*, также «тусклый, блеклый» (PE13:149)

блеклый – см. **бледный**

блистательный – см. **сияющий**

блоха – “**camparon**” < *kamp'rú* (PE14:66)

болезненный – “**nirga**” < *nrga*, также «мучительный, причиняющий боль» (PE13:150)

***болото** – “**loga**”, *«болотистая местность» (< *loga*; VT42:10, UT:263) (LOG-)

боль – “**narge**” < *nr:gwé* (PE13:150)

большой палец – “**nāpa**” (VT48:5) (NAP- «брат» в VT47:29); «большой и указательный [пальцы] как пара» – “**nāpat**” (VT48:5) (NAP- в VT47:29)

борода – “**spanga**” (< CE *spangā*; SPÁNAG-)

брат – 1. “**hāno**” (разговорное слово) (VT47:14) (KHAN-); 2. “**hanna(ce)**”, *«брат, братец» (уменьшительный суффикс **ce**), игровое название среднего пальца (VT48:6) (KHAN-); в источнике **-ke** с *k* «записанным как в квенья»

братъ – см. **хватать(ся)**

брешь – см. **дыра** (1)

бродяга – “**hecul**”, “**heculo**”, «некто потерянный или покинутый друзьями, изгнанник, изгой» (HEKE-)

бугор – “**balga**” < *balgá*, также «горб, выпуклость» (PE13:138)

бук – 1. “**bredele**”, возможно, в телерине второй половины 1960-х гг. следует читать

“*brethele” (BERÉTH-); 2. “ferne” (PHER-, PHÉREN-)
буревестник – “pāne”, также «небольшая чайка» (KWĀ- звукоподражательное (с макроном в оригинале)) (VT45:24)
бурлить – см. пениться
бурун – см. волна
бык – “*bundo” (< CE *mbundu*; MBUD-)

В

вал (1) (волна) – см. волна
Вал (2) (тот или иной из валар) – “Bala” (= Q. Vala) (< CE *bālā*; BAL-)
Вана (супруга Оромэ) – “Bana” (= Q. Vána) (< CE *bānā*; BAN-)
ваньяр – “Vaniai”, букв. *«прекрасные» (мн.); ««прекрасные» в отношении волос и комплекции; [...] это означало “блондины, светловолосые, не шатены или брюнеты”, и его применение к красоте было вторичным» (WJ:383) (< CE *wanjā*; WAN-); «без сомнения, заимствовано у нолдор (Ñoldor)»
Варда (королева валар, супруга Манвэ) – “Baradis” (BARÁD/BARATH-)
вассал – “būro”, возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “*beuro” или “*biuro” (?) (Etym, VT45:7) (< CE *beurō*; BEW-)
вверх – “amba” (PE13:159)
вдалеке (нар.) – см. вдаль
вдаль (нар.) – 1. “au”, 2. “avad(-a)”; также *«вдалеке, прочь» (WJ:367) (< CE *awā*; AWA-)
*вдвойне (1) (нар.) – “at(a)” (VT42:26) (AT(A)-)
*вдвойне (2) (прист.) – “at(a)-”, в значении *«дву-, би-, ди-» (VT42:26) (AT(A)-)
ведущий в гору – см. идущий вверх
великолепие – см. слава
великолепный – см. сияющий
величие – см. слава
венок – “ría”, также «гирлянда» (PM:347) (< CE *rīgā*; RIG-)
*верзила – “tolle”, *«парень, верзила», игровое название среднего пальца (VT48:6) (TOL- «стоять торчком, торчать вверх» в VT47:26)
*верхний – “#amba”, выделено из “Ambaráto”, ср. Q. “Ambarussa” «рыжеволосая, букв. сверху рыжая» (PM:353) (AM-)
весь (прил.) – “*ilia”, «весь, каждый» (= Q. *ilya*; IL-)
ветвь, ветка – “*golba” (= Q. *olwa*; GÓLOB-)
вечер – “*finie” (= Q. *sinuë*; THIN-)
вздымающийся – см. возвышающийся
взывать – см. кричать
влажный – см. мокрый
вместе – “va-” (PE13:162)
внук, внучка – “endo”, также «потомок» (ÑGJŌ-, ÑGJŌN-)
вода – “ninda”, также «река» (PE13:164)
водоем – “lō”, также «бассейн», «место для купания, особенно вода, оставшаяся в скальных ложбинах после отлива» (VT47:12) (< CE *lō* «лежащая вода»; LOŹ-)
водоросль (морская) – “felpa” (QL:38) (= Q. *filqë*)
возвышающийся – “orna”, также «вздымающийся, высокий», см. “Teleporno” (UT:266) (OR-); сказано, что это «древняя форма прилагательного» – возможно, не является часто употребительной в телерине
возвышенный – “branda”, также «благородный» (< CE *b'randā*; BARÁD-)
возрождать – см. обновлять
*возрождение – см. *обновление
*возрожденный – см. *обновленный

воистину (нар.) – “***anad(a)**”, также «поистине, действительно» (ANA-²; по аналогии с WJ:367: *avad*(*-a) «вдаль» < CE *awā*; AWA-)

волна – “**vola**”, «длинная волна, бурун, вал» (PM:357) (*WOL-??)

волос – “***#finde**” (PHIN-) (PM:346,362); выделено из “**Findarāto**”

восемнадцать – “**tolpe**” (VT48:21) (TOL-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

восемь – “**toloth**” (VT48:21) (*TOL-OP; Толкин не был уверен в последнем согласном основы, см. также VT47:31-32; скорее следует читать “***tolot (tolod-)**”); в источнике записано “**tolop**”, через *p*

восстанавливать – см. **обновлять**

***восстановление** – см. ***обновление**

***восстановленный** – см. ***обновленный**

восьмой – “***tolodia**” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25) (возможно TOL-OD; Толкин не был уверен в последнем согласном основы, см. VT47:31-32); в источнике 1969 г. записано “**tolodya**” через *y*

впадина – “***datta**”, также «выемка, лунка; дыра, отверстие» (< CE *dattā*; DAT-, DANT-)

впоследствии (нар.) – “***apad(a)**”, также «затем, потом» (*APA-; по аналогии с WJ:367: *avad*(*-a) «вдаль» < CE *awā*; AWA-)

время – “***#lūme**”, также «час» (WJ:407) (LU-?); из “**lūmena**” (прибл. пад.)

встреча (1) (сущ.) – “***#vomentie**”, «встреча двух людей или групп» (WJ:407) (WO-, MEN-, TEʒ-?); выделено из “**vomentienguo**” «нашей встречи»

встреча (2) (прист.) – “***vō-**”, “***vo-**”, приставка «используемая в словах, описывающих встречу, пересечение или объединение двух вещей или лиц, или двух групп, рассматриваемых как единое целое» (WJ:367) (WO-); краткий гласный в безударном положении

второй – “***tatia**” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25) (< TATA-, ATTA-); в источнике 1969 г. записано “**tatya**” через *y*

выемка – см. **впадина**

выпуклость – см. **бугор**

высокий – 1. “**daga**” < *dagá* (PE13:141) < *dagā* (PE13:161); 2. см. **возвышающийся**

Г

Галадриэль – “**Alatāriel(le)**” «дева, увенчанная ярким сиянием», имя Галадриэли на телерине (PM:347, UT:266) (ÑAL-, RIG-)

героический – см. **храбрый**

герольд – см. **глашатай**

гирлянда – “**ría**”, также «венок» (PM:347) (< CE *rīgā*; RIG-)

гладкий, ровный – “**súna**” < *souna*, также «чистый» (PE13:148); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “***sōna**” (?)

глашатай – “**cāno**”, «герольд» (PM:362) (< CE *kānō*; KAN- (PM:361))

глоток – “***iulla**” (= Q. *yulda*; ср. T. *galla* = Q. *alda*); (i- = [j] в данном случае)

гнуть(ся) – “**lūta-**”, также «сгибать(ся)» (VT47:12) (< CE *lū* «лук, дуга»; LUʒ-)

говорит / говорят – “**epe**”, «не имеет временных форм и обычно не приобретает личных местоименных окончаний, употребляется, главным образом, либо перед именем собственным (ед. или мн.), либо перед самостоятельным личным местоимением, в значениях *говорит / говорят* или *сказал / сказали*. Далее следует цитата, либо в виде прямой речи, либо, реже, косвенной, вводимой союзом “что”» (WJ:392) (< CE *ekwē*; KWE-)

говорить – “***#pet-**”, также «сказать», выделено из формы аориста “**pete**” (VT41:15) (KWET-)

год – “***lava**” (= Q. *loa*; ср. T. *cava* = Q. *coa*)

горб – см. **бугор**

горло – “gargo” < *gr:go* (PE13:144)
горячий – “aurina” < *aurind-*, *aurina*, также «жаркий» (PE13:160)
граница – “glanda”, также «рубеж, предел» (VT42:8) ((G)LAN-)
грань – “glana”, «острие, лезвие, грань, край» (VT42:8) ((G)LAN-)

Д

два – “tata” (VT42:26-27) (< CE *(a)táta*; ATATA-), “tat” (VT48:6) (TATA-)
двенадцать – 1. “iūnec(e)” (VT47:41, VT48:8,9), авторский орфографический вариант от “yūnece” (i- = [j] в данном случае), первоначально записанный через у и затем исправленный, что указывает на желательность подобного орфографического исправления и во всех остальных словах, записанных через у (по-видимому, под влиянием квенийской орфографии, т. к. буква у для телеринского правописания не характерна) (< CE *yūneke*, *yū(e)neke* «буквально: двойственное от «6» *enek*»; YŪ-, EN-EK-), “yūnec(e)” в VT48:8 (< *yū-(e)nekē*, *yūnekē*, *yū-eneke*); 2. “iumpe” (VT48:8) (YŪ-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»); (i- = [j] в данном случае), в источнике записано “yumpe”, через у
дворец – “*arcava” (#ar- + *cava* «дом»; AR-?, KAW-?)
дева, увенчанная праздничным венком – “rielle”, в составе сложных слов “-riél” (PM:347) (RIG-)
девический – см. **легкомысленный**
девятнадцать – “neterpe” (VT48:21) (NET-ER-, KEWE-)
девятый – “*neteria” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25) (NET-ER-); в источнике 1969 г. записано “neterya” через у
девять – “neter” (VT48:6,21) (NET-ER-)
действительно – см. **воистину**
делать – “#car-”, выделено из формы аориста “care” (WJ:371) (KAR-)
Денетор – “Daintáro”, букв. «спаситель народа дани (= нандор)» (LR:188) (< CE *Ndani-thārō*; DAN-/NDAN-)
дерево – “galla” (*не древесина!) (VT39:7,19) (< GAL-/GÁLAD-?)
десятый – “*paiania” (?) (второе -i- = [j] в данном случае) (VT42:25) (KWA-); в источнике 1969 г. записано “paianya” через у
десять – “pai(n)” (VT48:6,21) (KWA-)
До свидания! – “*Namagrie!”, также «Прощай(те)!» (основано на реконструкции Х. Февскангера)
доблестный – см. **храбрый**
дождливый – см. **мокрый**
доля – см. **судьба**
дом – 1. (здание) “cava” (WJ:369) (*KAW-?); 2. (место жительства) “#bar”, также «родина», выделено из “Heculbar”, “Hecellubar”
дотрагиваться – см. **трогать**
драгоценность (драгоценный камень) – “*biril” (мн. “*birilli”) (MBIRIL-)
друг – 1. “*mello” (= Q. *meldo*; MEL-); 2. “*dillo”, также «почитатель» (= Q. *nildo*; NIL-/NDIL-)
дуновение – “*suesta”, также «дыхание» (= Q. *hwesta*; SWES-)
духота (о погоде) – см. **жара**
душный – “*buria” < *mburyá*, также «удушливый», в источнике 1923 г. “muria” (PE13:139)
дыра – 1. “imbe”, «дыра, брешь; лощина, низкий и узкий проход между высокими стенами», также «путь или проход между горами, холмами или по бездорожью, в чаще леса» (VT47:11, 14) (MI-); *не* предлог в телерине (вероятно, все же может употребляться и в качестве предлога тоже (?): употребление одного и того же слова в качестве различных частей речи распространено в эльфийских языках); 2. “*datta”, также «отверстие»;

впадина, выемка, лунка» (< CE *dattā*; DAT-, DANT-);
дыхание – “**suesta*”, также «дуновение» (= Q. *hwesta*; SWES-)

Е

если – “#*ai*”, выделено из “*aipen*” «если кто-нибудь, кто бы ни» (WJ:375, 372)
если кто-то, кто бы ни – “*aipen*” (WJ:375, 372)

Ж

жара – “**burra*” < *mbúrya*, «жаркая, душная погода», в источнике 1923 г. “*murra*” (PE13:139)
жаркий – “*aurina*” < *aurind-*, *aurina*, также «горячий» (PE13:160)
железо – “*anga*” (PE13:159; PM:347) (< CE *angā*; ANGĀ-)
жертва – *iagula* < *d̥ag* (PE14:66), также «жертвоприношение»; (i- = [j] в данном случае), в источнике записано *jagula*, через *j*
жертвоприношение – см. жертва
живущий в стороне (нар. и предл.) – “*heco*”, также «не учитываемый, исключаемый» (WJ:365) (< *hek* + *au*; HEKE-)
жирный – “*milga*” (PE13:139)

З

заболоченный – “*logna*”, также «подтопленный» (< *logna*; VT42:10) (LOG-)
забор – “*pelera*” < *pelesa*, также «изгородь, ограда» (PE13:147)
заключительный – “**telima*” (= Q. *tyelima*; KYEL-)
запад – “**dūmen*” (NDŪ-)
запрет – “*aplat*”, также «отказ» (VT47:13) (< CE *ap'lata*; PAL-)
запястье – “*mālime*”, также «манжета» (VT47:6) (MAŹ-, LIM-); записано с акутом вместо макрона, несомненно, потому что Q. и T. формы совпадают
*заслонять – “*alacha-*”, аор.(?) “*alchíne*” < *alakuā*, также *«защищать» (PE13:158); это раннее слово может быть неприменимо в более позднем телерине
затем – см. впоследствии
затоплять – см. разливаться
захватывать – см. хватать(ся)
*защищать – см. *заслонять
звать – см. кричать
звезда – 1. “*el*”, общеупотребительное слово, мн. “*eli*” (WJ:362) (ELE-); 2. “**telen*”, архаическое и поэтическое слово, мн. “*elni*” (WJ:362) (ELE-)
звездный – “*Elna*”, «прилагательное, относящееся к звездам» (< CE *elenā*; ELE-)
земля – см. страна
знание – “*engole*” (WJ:383) (ÑGOL-); «чаще всего употребляется в отношении специальных “знаний” нолдор»
золотистый свет (сущ.) – “**glaure*”, также «золотой цвет» (LÁWAR-, GLÁWAR-)
золотой (о цвете), золотистый – “**glaurea*” (LÁWAR-, GLÁWAR-)
золотой цвет (сущ.) – “**glaure*”, также «золотистый свет» (LÁWAR-, GLÁWAR-)

И

и (союз) – “**ar*” (= Q. *ar*)
и (то), и (другое), и (третье), и (...) (префикс) – “*ie-*”, в качестве префикса применяется при перечислении перед каждым элементом списка (VT47:31) (соотносится с восклицанием *uē* «вот!»), также для обозначения пар используется в качестве аффикса “*-ie*” при втором слове пары; (i- = [j] в данном случае), в источнике записано *ye*, через *y*

идти – “**delia-**”, также «направляться»; прошедшее время “**delle**” (WJ:364) (DELE-) **идуший вверх, ведущий в гору** – “***ambapenda**”, в источнике 1923 г. “**ambabenda**” (PE13:159)

из – см. **от**

избавитель – см. **спаситель**

изгиб – “**gampa**”, также «крюк, крючок» (VT47:20) (GAP-)

изгнанник – “**hecul**”, “**heculo**”, «некто потерянный или покинутый друзьями, бродяга, изгой» (HEKE-)

изгой – см. **изгнанник**

излишний – “**belca**”, также «избыточный, чрезмерный» (BEL-); в источнике записано “**belka**”, через *k*

изморось – “**mire**” < *míye*, также «туман» (PE13:150)

изучение – “**góle**”, «длительное изучение (какого-либо предмета)» (WJ:383) (ÑGOL-); «чаще всего о специальных “знаниях” нолдор»

иметь дело (с чем-либо) – см. **уметь обращаться** (с чем-либо)

исключаемый – см. **живущий в стороне**

К

к (предл.) – “**pa**” < ?*apa*, также «на» (PE13:151)

каждый (1) (мест.) – “**ilpen**” (об одушевленных лицах) (WJ:375) (IL-, KWEN-)

каждый (2) (прил.) – “***ilia**”, «весь, каждый» (= Q. *ilya*; IL-)

квенди – только мн. “**Pendi**”, «квенди»: «сохранилось только как “ученое” слово историков», «рано вышло из повседневного обихода, из-за смешения значения с “неимуший, бедный, мало знающий и умеющий” (*PEN)» (WJ:375,408) (KWENE-), «только множественное»

квенийский – “**Goldōrin**”, букв. *«нолдорский» (WJ:375) (ÑGOL-)

квенья – 1. “**Goldolambe**”, букв. *«язык нолдор» (WJ:375) (ÑGOL-, LAB-) 2. “**Goldōrin**”, букв. *«нолдорский» (WJ:375) (ÑGOL-)

Келеборн – “**Teleporno**”, «Серебряное Древо» >> «серебро» + “**orno**” < “**orna**”, с переходом *a* > *o* в муж. имени (UT:266) (KJELEP-, OR-), возможно, устарело; “**Teleporno**” (Let:347) < “**telp-**” «серебро» + “**orna**”

Келебримбор – “**Telperimpar**”, букв. «Серебряный Кулак» (VT47:8) (PM:318) (KJELEP-, KWAR-)

кипеть – см. **пениться**

ковыляющий – “**tolta**” < *tōtā*, также «шатающийся» (PE13:165)

кожа – 1. “***scelma**”, также «шкура» (< CE *skelmā*; SKEL-); 2. (покрытие [напр. кожа]) “**suada**” < *swada* (PE13:146)

колотить – см. **бить**

корабль – “**#ciria**”, выделено из “**Ciriāran**” (PM:341) (KIR-)

корма (корабля) – “**págas**”, “**págant**” (PE13:152)

король – “**#aran**”, выделено из “**Ciriāran**” (AR-?)

кость – “**ahas**” мн. “**axati**” (PE13:160)

край – 1. “**glana**”, «острие, лезвие, грань, край» (VT42:8) ((G)LAN-); 2. “**lanca**”, «острый край (*не* инструментов), неожиданный конец, как, напр., край обрыва, пропасти, или гладкий, ровный край вещи ручной работы» и т. п. (VT42:8) ((G)LAN-)

крепкий – 1. (прочный) “**tanca**” (PE14:66); 2. (сильный) “**belda**” (BEL-)

кричать – “**can-**”, также «выкрикивать, громко звать, провозглашать» или «вызывать, называть кого-либо по имени» (PM:362) (KAN- (PM:361))

крошка – “**mige**” < *smeigé*, также «кусочек, мякиш» (PE13:150)

крюк, крючок – “**gampa**”, также «изгиб» (VT47:20) (GAP-)

кто-то – см. **некто**

кулак – 1. “**donda**” (VT47:23) (< CE *dond(a)*; *DON-?); 2. “**pār**”, «сжатая рука,

используемая как орудие труда, а не в драке» (VT47:8, PM:318) (KWAR-)

кусочек – см. крошка

Л

ладонь – “**plata**”, «плоскость кисти руки, с распрямленными или сжатыми пальцами» (VT47:8-9) (PAL-)

лампа – “**calar**”, также «светильник, фонарь» (VT47:13) (< CE *kalar-*; KAL-)

лебедь – “**alpa**” (UT:265, Etym, VT42:7) (< CE *alkwā*; ĀLAK-)

левая рука – “**tharma**” (VT47:6) (KHJAR-, MAṢ-); в источнике записано **parma**, через *p*

легкомысленный – [“**nētha**”, также «беспечный, девический» (VT47:32-33, 38) (NETH-); возможно, значение отвергнуто в пользу “**nētha**” (2), так как в конечном итоге видим NETH- «сестра» (VT47:12); в источнике записано **nēpa**, через *p*]

лезвие – “**glana**”, «острие, лезвие, грань, край» (VT42:8) ((G)LAN-)

лето – “**austa**” < *awésta-*, *austa* (PE13:160); < *austá* (PE13:137)

лиственница – “***spine**” (< CE *spinē*; SPIN-)

лорд – “**#turo**” (TUR-); может быть выделено из “**Spanturo**”, если это телерин

лощина – см. дыра (1)

лук – “**lū**” (VT47:12) (< CE *lū* «лук, дуга»; LUṢ-)

лунка – см. впадина

луч – “***acla**”, «луч света» (AKLA-R-, KAL-)

любящий – “**māla**”, также «нежный» (VT39:10) (MEL-)

лютый – см. ужасный

М

мазь – “***glaibe**”, также «бальзам» (LIB²-)

*малыш, младенец – “**pince**” (PIKI- «маленький, крошечный»), “**vinice**”, “**vince**” (WINI- «маленький» >> WIN- «молодой» в VT47:26), игровое название мизинца (VT48:6); в источнике “**pinke**”, “**winike**”, “**winke**” с *w*, *k* «записанными как в квенья»

*мама, мамочка – “**emme(ce)**” (уменьшительный суффикс **ce**), игровое название указательного пальца (VT48:6); в источнике **-ke** с *k* «записанным как в квенья»

Мандос – “**Spanturo**”, «лорд облаков» (SPAN-); прямо не обозначено как телеринское, но содержит **#turo** «лорд»

манжета – см. запястье

масло (жидкое, напр. растительное) – “**milgo**” < *mlgo* (PE13:139)

медь – “**urus (urust-)**” (VT41:10) ((U)RUS- «использовалось для различных оттенков рыжего, от кирпично-красного, до темно-рыжего»)

мелодия – см. пение

меч – “***macul(a)**” (< CE *makla* > N. *magl*, *magol*; MAK-)

мизинец – “**níce**” (VT48:5) (NIK- «маленький» in VT47:26); в источнике “**nike**” с *k* «записанным как в квенья» (VT48:6)

младенец – см. малыш

мне – “**nin**” (VT41:15) (NI-)

мой – “**nia**” (VT41:15) (NI-)

мокрый – “**sitta**” < *siktā*, также «влажный, сырой, дождливый» (PE13:163)

монстр – “**ulgundo**”, «уродливое и ужасное создание» (< CE *ulgundō*; ÚLUG-)

морда – “***bundo**”, также «хобот, нос (животного, корабля); мыс» (< CE *mbundu*; MBUD-)

море – “**gaiar**”, «Великое море на Западе», букв. «Вселяющее ужас» (PM:363) (< CE *Gayar-*; GAYA-)

мотив – см. пение

мрак – см. тьма

мучительный – см. болезненный

мыс – см. морда
мякиш – см. крошка

Н

на (предл.) – “**pa**” < ?*apa*, также «к» (PE13:151)

наводнять – см. разливаться

наклон – “***pende**” < *bendē*, также «склон, уклон», в источнике 1923 г. “**bende**” (PE13:160)

наклонный – “***penda**” < *bendā*, также «покатый», в источнике 1923 г. “**benda**” (PE13:160)

намереваться отправиться (куда-либо) – “***mēna-**” (< CE *meinā*; MEN- «идти» (Q&E:App D, Note 7); = Q. *mīna-*)

наполнять(ся), наполнить(ся) – “***pat-**” (= Q. *quat-*; KWAT-)

направляться – см. идти

народ – “**#lie**”, также «раса»; выделено из “**Ellalie**” (WJ:375) (LI-)

насмешка – “**ria**” < *peia*, также «презрение, пренебрежение»; возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “***pēa**” (?) (PE13:146)

невыразимый – “**abapétima**”, «запрещенный к высказыванию» (WJ:371) (ABA- < BA! «нет», KWET-)

не делай!, не надо! – “**abá!**”, отрицательная повелительная частица (WJ:371) (< CE *abā*; ABA- < BA! «нет»); акут может указывать скорее на исключение в постановке ударения, чем на долготу гласного

нежный – “**māla**”, также «любящий» (VT39:10) (MEL-)

некто (неизвестный) – **eve**, «личность, особа, персона» (PM:340) (< CE *ewē*; EWE-)

непоколебимый – см. устойчивый (1)

нет!, я не буду! – “**bá!**” (WJ:371) (BA! «нет»)

новолуние – “**ciurān-**” или “***ceurān-**” (< *keurānā*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

новый – “**cēva**”, также «свежий» (VT48:21) (< *kēwa*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

нолдо – “**goldo**” (< *ngol(o)dō*; PE13:145) (WJ:383) (< PQ *ñgolodō*; ÑGOL-), “**golodo**” (< CE *ñgolodō*; Etyim:ÑGOLOD-, PM:360)

нос (животного, корабля, *не человека!) – см. морда

ночь – 1. “**Fui**” (VT41:8) (PHUY-) 2. “***dō**” (DO3-, DÔ-); 3. “***dōme** (***dōmi-**)”, также «сумерки» (DO3-, DÔ-)

Нуменор – “***Dor-Dūmen**” (NDOR-, NDŪ-)

О

облако – “**spania**” (SPAN-)

обнажать – см. снимать

*обновление – “**ceule**” или “***ciule**”, также *«восстановление, возрождение» (VT48:8) (KEW-)

*обновленный – “**ceura**”, также *«восстановленный, возрожденный» (*прил.) (VT48:8) (KEW-), в другой записи “**ciure**” (VT48:7) (KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

обновлять – “**ceura-**”, также «восстанавливать, возрождать, освежать» (*глагол) (VT48:7) (KEWE-), вариант “**ciúra-**” (акут может указывать скорее на восходящий дифтонг, чем на долготу гласного) (VT48:7) (KEWE- «новый, свежий, повторенный»), в другой записи “**ciuta-**” (VT48:7) (< *(e)kwē*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

обрекать – “**morta-**” < *(a)mbrtá:*, также «предопределять» (PE13:137)

обреченный – см. роковой

ограда – “**pelera**” < *pelesa*, также «забор, изгородь» (PE13:147)

ограниченный – “**glanna**” (VT42:8) ((G)LAN-)

ограничивать – “**glania-**” (VT42:8) ((G)LAN-)
 один – 1. “**min**” (VT48:6) (MIN-), 2. “**er**” (VT48:6) (ER-)
 одиннадцать – “**minipe**” (в заметках содержится большое разнообразие CE форм: *minikwē*, *min(i)k(e)we* / позднее CE *minikwē* < *min(i)kewe* / *min(i)kewē*, *minikwe* «новый, свежий»; MIN-, KEWE- «новый, свежий, повторенный») (VT48:6-8)
 озеро – “**aili(n)**” мн. “**ailindi**” (PE13:158)
 Ольвэ (король телери) – 1. “**Olue**” (WJ:369), “**Olwe**”: «Ольвэ в телерине как в квенья» (PM:357); 2. “**Ciriáran**”, «король-моряк» (PM:341) (KIR-, AR-?); 3. “**Volwe**” – соединение “**Olwe**” с “**vola**”, «не серьезная этимология, а род каламбура; так как имя короля было не *Volwe* (Common Eldarin **wolwē*), а *Olwe*»
 ореол – см. слава
 освежать – см. обновлять
 освобожденный – см. свободный
 острие (напр. ножа) – “**glana**”, «острие, лезвие, грань, край» (VT42:8) ((G)LAN-)
 осязание – “**palta**”, «проведение ладонью по поверхности, ощущение рукой, поглаживание» (VT47:9) (< CE *pal'tā*; PAL-)
 осязать – см. трогать
 от, из, откуда-то издалека (глагольная приставка) – “**ho-**”, о чем-то, находящемся на расстоянии от говорящего (WJ:369) (HO-)
 отважный – см. храбрый
 отвергать – см. отказывать(ся)
 отверстие – см. дыра
 отвечать – “***dampet-**” (= Q. PPQ: ‘answer’: **nanquet-*, реконстр. Дидье Уиллис; NDAN-, KWET-)
 отдых – “***sēde**” (*Etym.*: SED-)
 отдыхать – “***sed-**” (*Etym.*: SED-)
 отказ – “**aplat**”, также «запрет» (VT47:13) (< CE *ap'lata*; PAL-)
 отказывать(ся) – 1. “***aba-**” (WJ:371) (ABA- < BA! «нет»), «я отказываюсь, я не буду» – “**aban**”; 2. “**hecta-**”, «отвергать, отклонять; отказывать(ся)» (WJ:365) (HEKE-)
 отклонять – см. отказывать(ся)
 отлив (на море) – “**damme**” (VT48:26) (< *ndanmē*; NDAN-)
 отпущенный – см. свободный
 отражение – см. сияние (1)

П

падать – “***danta-**” (DAT-, DANT-)
 падение – “***dante**” (DAT-, DANT-)
 палец – “**leper**”, мн. “**leperi**” (VT47:10, VT48:5) (LEP-)
 *папа, папочка – “**atta(ce)**” (уменьшительный суффикс “**-ce**”), игровое название большого пальца (VT48:6); в источнике “**-ke**” с *k* «записанным как в квенья»
 папоротник – “***filimpe**” (QL:38)
 пара (аффикс) – “**-ie**” – для обозначения пар используется в качестве аффикса при втором слове пары, также в качестве префикса “**ie-**” применяется при перечислении перед каждым элементом списка (VT47:31) (соотносится с восклицанием **уэ** «вот!»); (**i-** = [j] в данном случае), в источнике записано **ye**, через *y*
 *парень – “**tolle**”, *«парень, верзила», игровое название среднего пальца (VT48:6) (TOL- «стоять торчком, торчать вверх» в VT47:26)
 пена – “***falle**”, выделено из “**Fallinel**” (PHAL-)
 пение – “***linde**”, также «песня, мелодия, мотив» (LIN²-)
 пенис – “**vie**” < *wiĭē* (PE13:162)
 пениться – “**spalasta-**”, также «бурлить, кипеть» (SPAL-, SPÁLAS-)
 первый – “***minia**” (?) с **-i-** = [j] в данном случае (VT42:25) (MIN-); в источнике 1969 г.

записано “**minya**” через у
песня – см. **пение**
петь – “***glir-**” (LIR¹-, GLIR-)
печь, выпекать – “***basta-**” (MBAS-)
пещера – “**felga**” (PHÉLEG-)
пир – “***brende**”, также «празднество» (< CE **mberéndē*, синкопа предударного гласного, «обычная в телерине» (VT47:9), = Q. *merendē*; MBER-)
поглаживание – “**palta**”, также «проведение ладонью по поверхности, ощущение рукой» (VT47:9) (< CE *pal'tā*; PAL-)
подтопленный – “**logna**”, также «заболоченный» (< *logna*; VT42:10) (LOG-)
позволять – “***dab-**”, также «разрешать, уступать» (= Q. *lav-*; DAB-)
поздравлять – см. **чествовать**
поистине – см. **воистину**
покатый – см. **наклонный**
покидать – см. **уходить**
покрытие [напр. **кожа**] – “**suada**” < *swada* (PE13:146)
полезный – “***magra**”, также «хороший» (реконструкция Х. Февскангера)
полный – “***panta**” (= Q. *quanta*; KWAT-)
последний – см. **заключительный**
постоянный – “**tanca**”, также «твердый, прочный, устойчивый» (PE13:165), «крепкий» (PE14:66)
потом – см. **впоследствии**
потомок – “**endo**”, также «внук, внучка» (ÑGJŌ-, ÑGJŌN-)
почитатель – см. **друг** (2)
правая рука – “**forma**” (VT47:6) (PHOR-, MA3-)
празднество – “***brende**”, также «пир» (< CE **mberéndē*, синкопа предударного гласного, «обычная в телерине» (VT47:9), = Q. *merendē*; MBER-)
предел – “**glanda**”, также «граница, рубеж» (VT42:8) ((G)LAN-)
предопределенный – см. **роковой**
предопределять – “**morta-**” < (*a*)*mbrtá:*, также «обрекать» (PE13:137)
***предупреждать** – [“**ora**”, также «убеждать, побуждать, сподвигать / предостерегать»; «?безличный» – недостаточно разборчиво; это слово может быть устаревшим в данной форме (VT41:15) (HOR-?)]
презрение – “**ria**” < *peia*, также «пренебрежение, насмешка»; возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “***pēa**” (?) (PE13:146)
***прекрасный по звучанию** – “**#linda**”, выделено из “**Lindai**”, «телери», букв. «певцы»; «они пели раньше, чем научились произносить слова» (WJ:382) (< CE *Lindā*; LIN-)
прекраснейший, необыкновенно прекрасный – “***ambanima**”, **an-* + **banima*/**vanima* «прекрасный» (BAN-, WJ:383: WAN-)
прибой – “***#solor**” (SOL-), выделено из **Soloneldi** (LT1:253)
***прилив** (на море) – “**duime**” (VT48:26) (DUY-, ср. Q. **luime** «прилив» в VT48:24)
принц – “***tarion**”, «(наследный) принц», букв. «сын (великого) короля» (**tar-* + **-ion* «сын»; TÂ-/TA3-, YŌ-/YON-)
провозглашать – см. **кричать**
промачивать – см. **разливаться**
прохлада – см. **тень**
проход – см. **дыра** (1)
прочный – 1. “**stalga**”, также «устойчивый, твердый, непоколебимый» (< *stalga*; STÁLAG-); 2. “**tanca**”, также «твердый, устойчивый, постоянный» (PE13:165), «крепкий» (PE14:66)
прочь (1) (нар.) – см. **вдаль**

прочь (2) (прист.) – “**au-**” (WJ:367) (< CE *awā*; AWA-)

Прощай(те)! – “***Namagrie!**”, также «До свидания!» (основано на реконструкции Х. Февскангера)

прямой – “**tigna**”, “**tingna**” < *tegnā* (PE13:165)

пятнадцать – “**lepempe**” (VT48:21) (LEP-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

пятый – “***lepenia**” (?) с **-i-** = [j] в данном случае (VT42:25,26) (LEP-); в источнике 1969 г. записано “**lepenya**” через у

пять – “**lepen**” (VT42:24, VT47:10, VT48:6) (LEP-)

Р

равнина – “**staino**” < *stainá* (PE13:153)

разветвленный – см. **разделенный**

разделенный – “**stanca**” < *stanká*, также «расщепленный, расколотый; разветвленный» (PE13:154)

разливаться – “**duita-**”, также «затоплять, наводнять, промачивать» (VT48:30) (DUY-)

размещать(ся) – “***pania-**”, также «составлять(ся), сажать (садиться), фиксировать(ся)» (=Q. *panya-*; PAN-)

разрешать – см. **позволять**

раса – “**#lie**”, также «народ»; выделено из “**Ellalie**” (WJ:375) (LI-)

расколотый – см. **разделенный**

расщепленный – см. **разделенный**

ребенок – “**ar**” мн. “**arni**”, слово 1923 г., вряд ли применимо в более позднем телерине (PE13:160)

река – 1. (большая, с сильным течением) “**duine**” (VT48:24) (< CE *duini* «река»; DUY-);

2. “**ninda**”, также «вода» (PE13:164)

ровный – см. **гладкий**

родина – см. **дом (2)**

роковой – “**morta**” < *a-mbrtá*, также «обреченный, предопределенный» (PE13:159)

рубеж – см. **граница**

рука – 1. “**mara**” (обычное слово) (VT47:7) (< CE *makwā* < *mā* + *kwa*; MA3-, KWA-); 2.

“**camba**” (VT47:22) (KAB-), общеупотребительное слово, но в своем изначальном, более строгом значении «напряженная рука, с более или менее согнутыми пальцами, сжатая в позицию, предназначенную для получения или держания ч-л» (VT47:7-8); 3. “**mā**”, только как составная часть производных и сложных слов (VT47:6)(MA3-)

рыба – “***limbe**” (< CE *liñwi* > N. *limb*; LIW-)

рыбка, рыбешка – “***scala**” (SCAL²-)

С

сад – “***gallasse**” (*galla* «дерево» + *-*sse*)

садиться – см. **размещать(ся)**

сажать – см. **размещать(ся)**

свадебный – “***bestalea**” (**bestale* «свадьба» + оконч. прил. *-a*; BES-)

свадьба – “***bestale**” (= Q. *vestalē*; BES-)

свежий – “**cēva**”, также «новый» (VT48:21) (< *kēwa*; KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

светильник – см. **лампа**

светить(ся), сиять – “**#sil-**”, выделено из формы наст. вр. “**sila**” (WJ:407) (SIL-)

свирепый – см. **ужасный**

свободный – “***letta**”, также «освобожденный, отпущенный» (= Q. *lehta*; LEK-)

сгибать(ся) – см. **гнуть(ся)**
сдирать – “***scelta-**”, также «снимать, обнажать» (SKEL-)
седьмой – “***ototia**” (?) с **-i-** = [j] в данном случае (OT-OS-) (VT42:25, VT47:42) с аналогическим замещением **-tya** вместо **-sya**; в источнике 1969 г. записано “**ototyа**” через **y**
семнадцать – “**otospe**” (VT48:21) (OT-OS, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)
семь – “**otos(o)**” (VT47:42) (OT-OS-), “**otos**” (VT48:6,21)
сердце (в перен. см.) – “**öre**”, также «душа, внутреннее чувство» (VT41:15) (JOR-)
серебро – 1. “**telepe**” (Let:347) (< CE *kyelepē*; KJELEP-), но: «*telpe* (с Q. синкопой) стало обычной формой среди эльфов Валинора»; 2. “**telpe**” (< CE *kyelep-*; Etym:KJÉLEP-, PM:356, UT:266); 3. (в составе сложных слов) “**telep-**” (UT:266) (KJELEP-), см. “**Teleporno**”, также “**#telp-**”, см. “**Telperion**”
серебряный (прил.) – “**#telperin**”, выделено из “**Telperimpar**”
середина – “**ened-**”, также «средний» (VT48:25) (ENED/L-)
сестра – 1. “**nētha**” (VT47:14) (NETH-), в источнике записано “**nēpa**”, через **p**; 2. “**nette**”, «сестра, сестрица» (игровое название безымянного пальца) (VT47:12,32, VT48:6) (< CE *netthi*, NETH-) 3. “**nettice**”, «сестренка» = “**nette**” «сестра» с уменьшительным суффиксом (VT47:12,14,32, VT48:6) (< *netthi* + *-iki*; NETH-)
сила (физическая) – “**belle**” (BEL-)
сильный – “**belda**”, также «крепкий» (BEL-)
синий – “**luine**” (VT48:24) (< CE *luini-* «синий»; LUY-)
сияние – 1. “**alata**”, также «отражение» (PM:347) (< CE *ñalatā*; ÑAL-); 2. см. **слава**
сиять – см. **светить(ся)**
сияющий – “***aclarimpa**”, также «блистательный, великолепный» (AKLA-R-, KAL-)
сказать – “**#pet-**”, также «говорить», выделено из формы аориста “**pete**” (VT41:15) (KWET-)
склон – см. **наклон**
слава – “**aclar**”, также «сияние, ореол; величие, великолепие» (VT47:13) (< CE *aklara*; KAL-)
слон – “***andabunda**” (< CE *andambundā*; ÁNAD-, ANDA-, MBUD-)
служить – “**būa-**”, возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития)
телерине следует читать “***beva-**” или “***biva-**” (?) (Etym, VT45:7) (< CE *beuyā*; BEW-)
смеяться – “**glada-**” (PM:359) (< CE *g-lada-*)
смотри!, гляди! – “**ela!**”, «повелительное восклицание, обращающее внимание на непосредственно видимый объект» (WJ:362) (ELE-)
снимать – “***scelta-**”, также «сдирать, обнажать» (SKEL-)
сок – “**pirie**” < *pisye* (PE13:147)
солнце – “**ūru**” < *ourū* (PE13:155)
составлять(ся) – см. **размещать(ся)**
сочетаться браком – “***besta-**” (= Q. *vesta-*; BES-)
спаситель – “***#faro**”, «избавитель», выделено из “**Daintáro**” (LR:188) (< CE *Ndani-thārō*)
справляться (с чем-либо) – см. **уметь обращаться** (с чем-либо)
средний – “**ened-**”, также «середина» (VT48:25) (ENED/L-)
средний палец – “**nellepe**” (VT48:5) (NEL-, LEP-)
стекло – “**calca**” (VT47:35) (KALAK-)
стол – “***plutta**” (= Q. **paluhta* < QL:71: *palukta*; PAL-)
страна – “***dore**”, также “***dor**”, возм. тж. “***dōr**” (?), «земля, страна» (< CE *ndorē*; NDOR-)
страх – см. **ужас**
страшный – см. **ужасный**
стрела – “**plinde**” < *p(i)lind* (PE13:163)
судьба – “**mars**” < *a-mb̄rt*, также «участь, удел, доля» (PE13:159)
сумерки – “***dōme** (***dōmi-**)”, также «ночь» (DO3-, DÔ-)

схватывать – см. **хватать(ся)**

сырой – см. **мокрый**

Т

твердый – 1. “**tanca**”, также «прочный, устойчивый, постоянный» (PE13:165); «крепкий» (PE14:66); 2. “**stalga**”, также «устойчивый, прочный, непоколебимый» (< *stalga*; STĀLAG-)

телер – 1. “**#Linda**”, выделено из “**Lindai**”, «телери», букв. «певцы», «они пели раньше, чем научились произносить слова» (WJ:382) (< CE *Lindā*; LIN-); 2. “**Fallinel**”, букв. *«певец пены» (PHAL-, NJEL-), мн. “**Fallinelli**” 3. “**Solonel**”, букв. *«певец прибой» (SOL-, NJEL-), мн. “**Soloneldi**”, ср. раннее Q. **Solosimpi** «прибрежные флейтисты» (LT1:253)

телерин – 1. “**Lindalambe**”, букв. «язык телери» (WJ:371) (LIN-, LABA-); 2. “**Lindārin**”, букв. «телерский» (WJ:371) (LIN-)

телеринский – “**Lindārin**” (WJ:371) (LIN-)

тело – “***rava**” (= Q. *hroa*; ср. Т. *cava* = Q. *coa*)

Тельперин – “**Telperion**”, Серебряное Древо Валинора (UT:266) (KJELEP-, RIG-?)

темный – “***#more**”, также «черный» (MOR-); выделено из “**Moripendi**” (WJ:362,371)

тьень – “***daimē**”, также «прохлада» (= Q. *laimē*, DAY-)

Тингол (Thingol) – “**Findo**”, телеринская форма имени (THIN-)

тише!, замолчи! – “**dá**” < *dā* < *da'a* (PE13:142)

топор – “**tagula**” < *dagla*, «тяжелый топор дровосека» (PE14:66)

третий – “***nelia**” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25, 28) (NEL-, NEL-ED-); в источнике 1969 г. записано “**nelya**” через у

три – “**nelet (neled-)**” (VT48:6) (NEL-, NEL-ED-); конечный -d оглушается

тринадцать – “**nelpe**” (VT48:21) (NEL-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

трогать – “**lepta-**”, также «дотрагиваться, осязать кончиками пальцев» (VT47:10,24) (LEP-)

туман – “**mire**” < *mīye*, также «изморось» (PE13:150)

тусклый – “**liva**” < *sleiwa*, также «бледный, блеклый» (PE13:149)

тьма – “**fuine**”, «мрак, беспросветная тьма (как ночь без звезд и луны)» (VT41:8) (PHUY-)

У

***убеждать** – [“**ora-**”, также «побуждать, сподвигать / предупреждать, предостерегать»; «?безличный» – недостаточно разборчиво; это слово может быть устаревшим в данной форме (VT41:15) (HOR-?)]

удар топора – “**scanta**” < *skantá* (PE13:147)

ударять – “**baga-**” < *duag*, также «бить, колотить» (PE14:66)

удел – см. **судьба**

удушливый – см. **душный**

ужас – “**gāia**”, «ужас, огромный страх» (PM:363) (< CE *gāyā*; GAYA-)

ужасный – 1. “**gāialā**”, также «свирепый, лютый, страшный» (PM:363) (GAYA-); 2. “**ulga**”, «уродливый, безобразный» (ÚLUG-)

уйди!, отойди! – “**heca!**” (WJ:365) (HEKE-)

указательный палец – “**tassa**” (VT48:5) (TAS- «указывать, обозначать» в VT47:11)

уклон – см. **наклон**

украшать – “***vaniāta-**” (#*vania* «красивый» + -ta, = Q. *vanya*; BAN-, WJ:383: WAN-)

улица – “***balle**” (MBAL-)

уметь обращаться (с чем-либо) – “**matta-**”, также «управляться (с чем-либо), справляться (с чем-либо), иметь дело (с чем-либо)» (VT47:6) (< *maḫtā* < *ma□tā*; *ma□a*; MA3-)

управляться (с чем-либо) – см. **уметь обращаться** (с чем-либо)

уродливый – “**ulga**”, «уродливый, безобразный, ужасный, ужасающий» (ÚLUG-)

устойчивый – 1. “**stalga**”, также «прочный, твердый, непоколебимый» (< *stalga*; STÁLAG-); 2. “**tanca**”, также «твердый, прочный, постоянный» (PE13:165), «крепкий» (PE14:66)

уступать – см. **позволять**

утомлять(ся) – “***dagda-**” (?) < *dagd*, в источнике 1923 г. “**daida-**” (PE14:66)

уходил – 1. (в прямом смысле) “**vante**” (WJ:367) (AWA-), 2. (в перен. смысле) “**vāne**”, «пропадал, исчезал; умирал» (WJ:367) (< CE *wā*; AWA-); прош. вр. глагола “**auta-**”

уходить – “**auta-**”, также «покидать» (WJ:367) (AWA-); неправильный глагол, см. **уходил, ушел, ушедший**

участь – см. **судьба**

ушедший (в перен. смысле) – “**vanua**”, «пропавший, утерянный, исчезнувший; минувший, былой; умерший, скончавшийся» (WJ:367) (AWA-), страдательное причастие от “**auta-**”

ушел – 1. (в прямом смысле) “**avantie**” (WJ:367) (AWA-), 2. (в перен. смысле) “**avānie**”, «пропал, исчез; умер» (WJ:367) (< CE *a-wāniiē* < *awāwiiē*; AWA-); перфект глагола “**auta-**”

Ф

фиксировать(ся) – см. **размещать(ся)**

Финрод – “**Findaráto**”, телеринское имя сына Финарфина (Finarfin) и Эарвен (Eärwen) (PM:346) (PHIN-); “**find-**” + “**arāta**”; но **Finrod** < *Phinderauto* *«искусный металл» в “The Etymologies” (PHIN-, RAUTĀ-)

фонарь – см. **лампа**

Х

хватать(ся) – “**mara-**”, также «брать, схватывать, захватывать» (VT47:7); вероятно, от “**mara**” «рука», а не от *МАР-, «специально изобретенного варианта НАР-»

хлеб – “***bassa**”, “***basta**” (MBAS-)

хобот – см. **морда**

хороший – “***magra**”, также «полезный» (реконструкция Х. Февскангера)

храбрый – “**vica**” < *wikā*, «храбрый, отважный, доблестный, героический» (PE13:162)

Ц

цветение – “***lōthie**” (LOT(H)-)

цветок – “***lōthe**” (= Q. *lótē*; LOT(H)-)

Ч

чайка (небольшая) – “**pāne**”, также «буревестник» (KWĚ- звукоподражательное (с макроном в оригинале)) (VT45:24)

час – “***#lūme**”, также «время» (WJ:407) (LU-?); из “**lūmena**” (прибл. пад.)

чем-либо (предл.) – “**mā**”, предлог с род. пад., «с помощью (чего-либо)» (VT47:18) (MAŽ-)

черный** – “#more**”, также «темный» (MOR-); выделено из “**Moripendi**” (WJ:362,371)

чествовать – “***han-**”, «чествовать, поздравлять» (VT43:14: HAN- «увеличивать, усиливать, чествовать (особ. подарками)»)

четвертый – “***canatia**” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25) (KAN-AT-); в источнике 1969 г. записано “**canatya**” через у

четыре – “**canat**” (VT42:24, VT47:41, VT48:6,21) (KAN-AT-)

четырнадцать – “**campe**” (VT48:21) (KAN-, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

чистый – “**súna**” < *souna*, также «гладкий, ровный» (PE13:148); возможно, в позднем (с точки зрения внешнего, реального развития) телерине следует читать “***sōna**” (?)

чрезмерный – см. **излишний**

чудовище – см. **монстр**

Ш

шатающийся – “**tolta**” < *tōtā́*, также «ковыляющий» (PE13:165)

шестнадцать – “**enempe**” (VT48:21) (EN-EN-?, KEWE- «новый, свежий, повторенный»)

шестой – “***enetia**” (?) с -i- = [j] в данном случае (VT42:25) (EN-EK-); в источнике 1969 г. записано “**enetya**” через у

шесть – “**enec**” (VT48:6,21) (EN-EK-), “**enec(e)**” (VT48:11)

шкура – “***scelma**”, также «кожа» (< CE *skelmā*; SKEL-)

Щ

щит – “**trumbe**” (< CE *turumbē*; TURÚM-)

Э

Элберет – см. Варда

эльдар – “**Ellālie**”, «эльфийский народ» (WJ:375) (ELE-, LI-)

эльф, эльда – 1. “**Ello**”, мн. “**Elloi**”, обычная форма, предпочтительная перед “**Ella**” (< CE *edelō* / *edlō*; DELE-); 2. “**Ella**”, «редко встречающийся вариант *Ello*, обычной формы слова»

эльф Белерианда – 1. “**Hecello**”, букв. *«покинутый эльф» (WJ:365) (HEKE-, DELE-), мн. “**Hecelloi**” (WJ:376); 2. вероятно, только мн. “**Moripendi**”, «мориквенди, сумеречные эльфы», но «не применялось непосредственно по отношению к тем из телери, кто не достиг Амана» (WJ:362,371) (< CE *mori-kwendī*; MOR-, KWENE-), «исторический термин»

Эстэ (имя валы) – “**Ēde**”, букв. «отдых, покой», употребляется только как имя, никогда как общее слово «отдых, покой» (WJ:404) (< CE *ezdē* < *esdē*; SED-)

Ю

*Юпитер (планета) – “***Aclarimpe**” (AKLA-R-, KAL-)

Я

язык – 1. (физический орган) “**lamba**” (< CE *lambā* < *lab-mā*, LABA-) (WJ:394,416); 2. (система речи) “**lambe**” (< CE *lambē* < *lab-mē*, LABA-) (WJ:394,416)